SIEMENS 4<sup>363</sup>



Acvatix™

# 2-port seat valves with externally threaded connection, PN16

VVG41..

- Bronze CuSn5Zn5Pb2 valve body
- DN 15...DN 50
- k<sub>vs</sub> 0.63...40 m<sup>3</sup>/h
- Flat sealing connections with external thread G..B to ISO 228-1
- Sets of ALG...2 screwed fittings with threaded connection available from Siemens
- Can be equipped with SAX.. electromotoric or SKD.. and SKB.. electrohydraulic actuators

Use

For use in heating, ventilating and air conditioning systems as a control or safety shutoff valve.

For open and closed circuits (mind "Cavitation" on page 5).

Product number	DN	<b>k<sub>vs</sub></b> [m³/h]	S <sub>v</sub>
VVG41.11		0.63	
VVG41.12		1.0	
VVG41.13	15	1.6	> 50
VVG41.14		2.5	
VVG41.15		4.0	
VVG41.20	20	6.3	
VVG41.25	25	10	
VVG41.32	32	16	> 100
VVG41.40	40	25	
VVG41.50	50	40	

DN = Nominal size

 $k_{vs}$  = Nominal flow rate of cold water (5...30 °C) through the fully open valve (H<sub>100</sub>) by a differential pressure of 100 kPa (1 bar)

 $S_v$  = Rangeability  $k_{vs} / k_{vr}$ 

 $k_{vr}$  = Smallest  $k_v$  value, at which the flow characteristic tolerances can still be maintained, by a differential pressure of 100 kPa (1 bar)

#### **Accessories**

Product no.	Stock no.	Description
ALG2	ALG2	Set of 2 fittings with threaded connections for 2-port valves, consisting of
ALG2B	S55846-Z1	2 union nuts, 2 discs and 2 flat seals
		ALG2B are brass fittings, for media temperatures up to 100 °C.
ASZ6.6	S55845-Z108	Electric stem heating element, AC 24 V / 30 W, required for media below
		0 °C

#### **Ordering**

Example:	Product number	Stock no.	Description	Quantity
	VVG41.25	VVG41.25	2-port valve PN16 externally threaded	2
	ALG252B	S55846-Z104	Set of threaded fittings	2

Delivery

Valves, actuators and accessories are packed and supplied separately.

Spare parts, Rev. no.

See overview, page 11.

#### **Equipment combinations**

Valves			Actuators					Fitting sets			
		SAX	( <sup>3)</sup>	SKD 1) SKB							
	H <sub>100</sub>	$\Delta p_{\text{max}}$	$\Delta p_s$	$\Delta p_{\text{max}}$	Δps	$\Delta p_{\text{max}}$	Δps	Malleable cast iron	E	Brass <sup>2)</sup>	
	[mm]			[kF	Pa]			Type / stock no.	Туре	Stock no.	
VVG41.11											
VVG41.12					1600						
VVG41.13			4000					ALG152	ALG152B	S55846-Z100	
VVG41.14		000	1600	000							
VVG41.15	20	800		800			1600				
VVG41.20	20						800		ALG202	ALG202B	S55846-Z102
VVG41.25			1550					ALG252	ALG252B	S55846-Z104	
VVG41.32			875		1275			ALG322	ALG322B	S55846-Z106	
VVG41.40		525	525	775	775			ALG402	ALG402B	S55846-Z108	
VVG41.50		300	300	450	450		1225	ALG502	ALG502B	S55846-Z110	

Usable up to maximum medium temperature of 150 °C

= Nominal stroke  $H_{100}$ 

Maximum permissible differential pressure across valve's control path, valid for the entire actuating range of the motorized valve

= Maximum permissible differential pressure at which the motorized valve will close securely against  $\Delta p_s$ the pressure (close off pressure)

#### **Actuator overview**

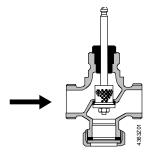
Product number	Actuator type	Operating voltage	Positioning signal	Spring return	Positioning time	Positioning force	Data sheet
SAX31.00		AC 230 V			120 s		
SAX31.03	□ a a tu a	AC 230 V	3-position		30 s		
SAX81.00	Electro- motoric			No	120 s	800 N	N4501
SAX81.03		AC/DC 24 V			00 -		
SAX61.03			DC 010 V 1)		30 s		
CKD30 F0			NI-	100 -			
SKD32.50				No	120 s		
SKD32.21	Electro-	AC 230 V	3- position  DC 010 V <sup>1)</sup>	Yes	30 s	1000 N	
SKD32.51					120 s 30 s		
SKD82.50	hydraulic			No			N4561
SKD82.51	Tryaradio	AC 24 V		Yes			
SKD60		AC 24 V		No			
SKD62			DC 010 V	Yes			
SKB32.50				No			
SKB32.51		AC 230 V		Yes			
SKB82.50	Electro-		3- position	No	400 -	0000 N	NATO
SKB82.51	hydraulic	AC 24 V		Yes	120 s	2800 N	N4564
SKB60		AC 24 V	DC 010 V <sup>1)</sup>	No			
SKB62			DC 010 V	Yes			

Actuators SAX81.. and SAX61.. are UL listed  $^{1)}$  or DC 4...20 mA or 0...1000  $\Omega$ 

<sup>2)</sup> Usable up to maximum medium temperature of 100 °C

<sup>3)</sup> Serie G / H: Usable up to maximum medium temperature of 130 °C

#### Valve cross section



Guided perforated plug which is integrated in the valve stem.

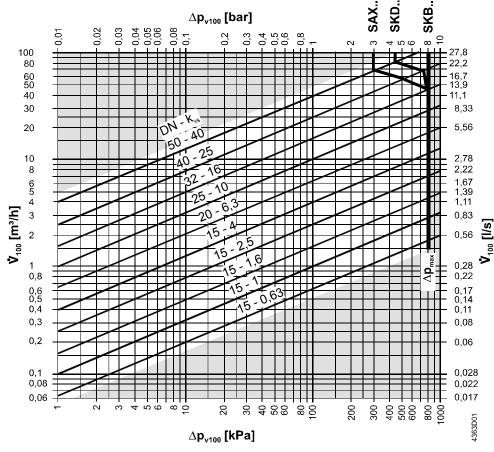
A pressed-in stainless steel seat ring is used as seat.

 $\triangle$ 

The 2-port seat valve does not become a 3-port valve by removing the seal cover!

#### Sizing

#### Flow diagram



 $\Delta p_{\text{max}}$  = Maximum permissible differential pressure across the valve, valid for the entire actuating range of the motorized valve

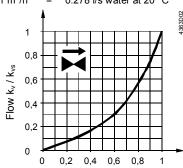
 $\Delta p_{v100}$  = Differential pressure across the fully open valve and the valve's control path by a volume flow  $V_{400}$ 

 $\dot{V}_{100}$  = Volumetric flow through the fully open valve (H<sub>100</sub>)

100 kPa = 1 bar ≈ 10 mWC

 $1 \text{ m}^3/\text{h} = 0.278 \text{ l/s water at } 20 ^{\circ}\text{C}$ 

### Valve flow characteristic



0...30 % → linear

 $30...100 \% \rightarrow equal percentage$ 

n<sub>gl</sub> = 3 as per VDI / VDE 2173

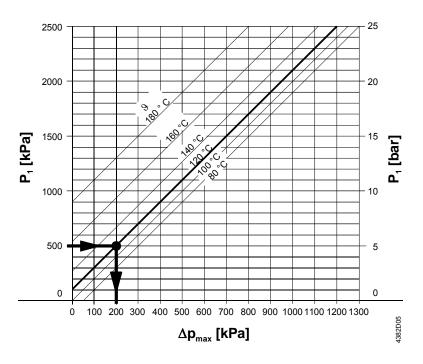
Stroke H / H100

#### Cavitation

Cavitation accelerates wear on the valve plug and seat, and also results in undesirable noise. Cavitation can be avoided by not exceeding the differential pressure shown in the "Flow diagram" on page 4, and by adhering to the static pressures shown below.

Note on chilled water

To avoid cavitation in chilled water circuits ensure sufficient counter pressure at valve outlet, e.g. by a throttling valve after the heat exchanger. Select the pressure drop across the valve at maximum according to the 80 °C curve in the flow diagram below.



 $\Delta p_{\text{max}}$  = Differential pressure with valve almost closed, at which

cavitation can largely be avoided

p<sub>1</sub> = Static pressure at inletp<sub>3</sub> = Static pressure at outlet

M = Pump

9 = Water temperature

M Δp<sub>max</sub> p<sub>3</sub>

High temperature hot water example:

Pressure p<sub>1</sub> at valve inlet: 500 kPa (5 bar) Water temperature: 120 °C

From the diagram above, it will be seen that with the valve almost closed, the maximum permissible differential pressure  $\Delta p_{\text{max}}$  is 200 kPa (2 bar).

Chilled water example:

Spring water cooling as an example of avoiding cavitation:

Chilled water = 12 °C

p<sub>1</sub> = 500 kPa (5 bar)

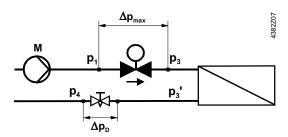
p<sub>4</sub> = 100 kPa (1 bar)

(atmospheric pressure)

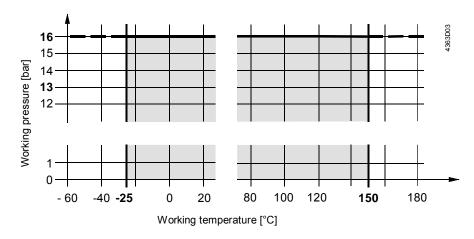
 $\Delta p_{max}$  = 300 kPa (3 bar)  $\Delta p_{3-3}$  = 20 kPa (0.2 bar)

 $\Delta p_D$  (throttle) = 80 kPa (0.8 bar)

p<sub>3</sub>' = pressure after consumer in



# Working pressure and medium temperature Fluids

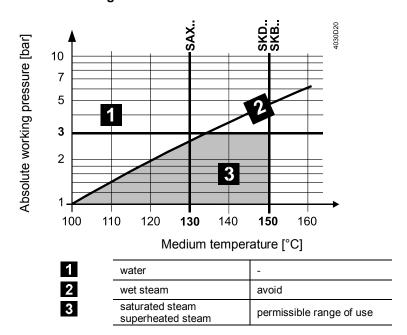


#### Working pressure and medium temperature staged as per ISO 7005

#### Δ

#### Current local legislation must be observed.

#### Saturated steam Superheated steam



#### Recommendation

For saturated steam and superheated steam the differential pressure  $\Delta p_{max}$  across the valve should be close to the critical pressure ratio.

Pressure ratio = 
$$\frac{p_1 - p_3}{p_1} \cdot 100\%$$

p<sub>1</sub> = absolute pressure before valve in kPa

#### p<sub>3</sub> = absolute pressure after valve in kPa

## Calculation of the $k_{vs}$ value for steam

#### Subcritical range

$$\frac{p_{_1}-p_{_3}}{p_{_1}}\!\cdot\!100\%<42\%$$

Pressure ratio < 42% subcritical

$$k_{vs} = 4.4 \cdot \frac{\dot{m}}{\sqrt{p_{_3} \cdot (p_{_1} - p_{_3})}} \cdot k$$

#### Supercritical range

$$\frac{p_{_1}-p_{_3}}{P_{_1}}\cdot 100\,\% \geq 42\%$$

Pressure ratio ≥ 42% supercritical (not recommended)

$$k_{_{vs}}=8.8\cdot\frac{\dot{m}}{p_{_{1}}}\cdot k$$

 $\dot{m}$  = steam quantity in kg/h

k = factor for superheating of steam =  $1 + 0.0012 \cdot \Delta T$  (k = 1 for saturated steam)

 $\Delta T$  = temperature differential in K between saturated steam and superheated steam

#### Example

given saturated steam 133.5 °C

> $p_1$ = 300 kPa (3 bar)

ṁ = 85 kg/h

= 30 % pressure ratio

saturated steam 133.5 °C

= 300 kPa (3 bar)  $p_1$ 

= 85 kg/hṁ pressure ratio = 42 % (supercritical permitted)

k<sub>vs</sub>, valve type

k<sub>vs</sub>, valve type

procedure

required

$$p_3 = p_1 - \frac{30 \cdot p_1}{100}$$

$$p_3 = 300 - \frac{30 \cdot 300}{100} = 210 \, \text{kPa} \, (2.1 \, \text{bar})$$

$$k_{\rm vs} = 4.4 \cdot \frac{85}{\sqrt{210 \cdot (300 - 210)}} \cdot 1 = 2.72 \, m^3 \, / \, h$$

selected  $k_{vs} = 4 \text{ m}^3/\text{h} \Rightarrow VVG41.15$ 

$$k_{vs} = 8.8 \cdot \frac{85}{300} \cdot 1 = 2.49 \, \text{m}^3 \, / \, \text{h}$$

 $k_{vs} = 2.5 \text{ m}^3/\text{h} \Rightarrow \text{VVG41.14}$ 

#### **Notes**

#### Engineering

We recommend installation in the return pipe, as the temperatures in this pipe are lower for applications in heating systems, which in turn, extends the stem sealing gland's life.



In open circuits, there is a risk of valve plug seizing caused by scale deposits. Thus, use only the most powerful actuator SKB.. for these applications. Additionally, periodic actuation (twice or three times per week) must be planned.

Ensure cavitation free flow (refer to page 5).

With closed and open circuits always use a strainer upstream of the valve to increase the valve's functional safety.

 $\triangle$ 

For media below 0 °C, use the electric stem heating element to prevent the valve stem from freezing in the stem sealing gland. For safety reasons, the stem heating element has been designed for AC 24 V / 30 W operating voltage.

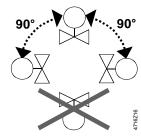
The use of these valves for steam is subject to specific parameters: Observe diagram for steam on page 6 and "Technical data" on page 9!

#### Mounting

Both valve and actuator can easily be assembled at the mounting location. Neither special tools nor adjustments are required.

The valve is supplied with Mounting Instructions 4 319 9563 0.

#### Orientation



#### Direction of flow

When mounting, pay attention to the valve's flow direction symbol  $\rightarrow$ .

#### Commissioning



#### Commission the valve only if the actuator has been mounted correctly.

Valve stem retracts: valve opens = increasing flow Valve stem extends: valve closes = decreasing flow

#### **Maintenance**

Valves are equipped with maintenance-free, continuously lubricated stem sealing glands. See page 11 for replacement stem sealing glands.

#### Warning A



When doing service work on the valve / actuator:

- Deactivate the pump and turn off the power supply
- Close the shutoff valves
- Fully reduce the pressure in the piping system and allow pipes to completely cool down

If necessary, disconnect the electrical wires.

Before putting the valve into operation again, make certain the actuator is correctly fitted.

#### Stem sealing gland

The glands can be exchanged without removing the valve, provided the pipes are depressurized and cooled off and the stem surface is unharmed, refer to "Spare parts", page 11.

If the stem is damaged in the gland range, replace the entire valve.

Contact your local office or branch.

#### **Disposal**

Do not dispose of the device as household waste.

- Special handling of individual components may be mandated by law or make ecological sense.
- Observe all local and currently applicable laws and regulations.

#### Warranty

The technical data given for these applications is valid only in conjunction with the Siemens actuators as detailed under "Equipment combinations", page 3. All terms of the warranty will be invalidated by the use of actuators from other manufacturers.

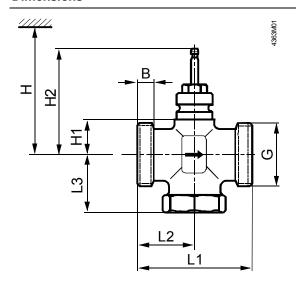
#### **Technical data**

Functional data	PN class	PN 16 to ISO 7268			
	Working pressure	to ISO 7005 within the permissible "medium temperature" range according to the diagram on page 6			
	Flow characteristic 030 % 30100 %	linear equal percentage; n <sub>gl</sub> = 3 to VDI / VDE 2173			
	Leakage rate	$00.02$ % of $k_{vs}$ value to DIN EN 1349			
	Permissible media water	cooling water, chilled water, low temperature hot water, high temperature hot water, water with anti-freeze; recommendation: water treatment to VDI 2035			
	brine				
	steam	saturated steam, super-heated steam; dryness at inlet minimum 0.98			
	Medium temperature  water, brine 1)  steam	max. 150 °C -25150 °C ≤ 150 °C ≤ 300 kPa (3 bar) abs permissible temperature and pressure range according to the diagram on page 6			
	Rangeability S <sub>v</sub>	DN 15: > 50 DN ≥ 20: > 100			
	Nominal stroke	20 mm			
Standards, directives and approvals	Pressure Equipment Directive Pressure Accessories	PED 2014/68/EU Scope: Article 1, section 1 Definitions: Article 2, section 5			
	Fluid group 2	without CE-marking as per article 4, section 3 (sound engineering practice) <sup>2)</sup>			
	EAC Conformity	Eurasia Conformity			
Environmental compatibility	environmentally compatible production	aration CE1E4363en <sup>3)</sup> contains data on duct design and assessments (RoHS compliance, ng, environmental benefit, disposal).			
Materials	Valve body	bronze CuSn5Zn5Pb2			
	Seat, plug, stem	stainless steel			
	Stem sealing gland	dezincification-free brass			
		EPDM O rings, silicon-free			
Dimensions / Weight	Refer to «Dimensions»	<del></del>			
	External thread connections	GB to ISO 228-1			
	1) Media below 0 °C:				

Media below 0 °C: Stem heating element required to prevent freezing of the valve stem in the stem sealing gland.

Valves where PS x DN < 1000, do not require special testing and cannot carry the CE label. The documents can be downloaded from <a href="http://siemens.com/bt/download">http://siemens.com/bt/download</a>.

#### **Dimensions**



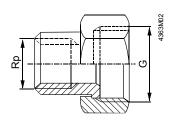
DN = Nominal size

 H = Total actuator height plus minimum distance to the wall or the ceiling for mounting, connection, operation, service, etc.

H1 = Dimension from the pipe centre to install the actuator (upper edge)

H2 = Valve in the «Closed» position means that the stem is fully extended

Product number	DN	В	G	L1	L2	L3	H1	H2	Н		kg	
		[mm]	[inch]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	SAX	SKD	SKB	[kg]
VVG41.11												
VVG41.12					100 50	57		26 122.5	> 468	> 526	> 601	
VVG41.13	15	40	G1B	400			00					1.25
VVG41.14		10					26					
VVG41.15												
VVG41.20	20		G1¼B									1.30
VVG41.25	25		G1½B			59				. 504		1.60
VVG41.32	32	14	G2B	105	52.5	60	34	130.5	> 476	> 534	> 609	2.20
VVG41.40	40	15	G21/4B	130	65	73						2.70
VVG41.50	50	16	G2¾B	150	75	83	46	142.5	> 488	> 546	> 621	3.90



Malleable cast iron fittings	Brass fitting	S	for valve type	G	Rp
Product no. Stock no.	Product number	Stock no.		[Inch]	[Inch]
ALG152	ALG152B	S55846-Z100	VVG41.1115	G 1	Rp ½
ALG202	ALG202B	S55846-Z102	VVG41.20	G 1¼	Rp ¾
ALG252	ALG252B	S55846-Z104	VVG41.25	G 1½	Rp 1
ALG322	ALG322B	S55846-Z106	VVG41.32	G 2	Rp 1¼
ALG402	ALG402B	S55846-Z108	VVG41.40	G 21/4	Rp 1½
ALG502	ALG502B	S55846-Z110	VVG41.50	G 2¾	Rp 2

- On valve side: cylindrical thread to ISO 228-1
- On pipe side: with cylindrical thread to ISO 7-1
- ALG..B for media temperatures up to 100 °C

#### Order numbers for spare parts

		Stem sealing gland
Product number	DN	2000009
VVG41.11	15	4 284 8874 0
VVG41.12	15	4 284 8874 0
VVG41.13	15	4 284 8874 0
VVG41.14	15	4 284 8874 0
VVG41.15	15	4 284 8874 0
VVG41.20	20	4 284 8874 0
VVG41.25	25	4 284 8874 0
VVG41.32	32	4 284 8874 0
VVG41.40	40	4 284 8874 0
VVG41.50	50	4 284 8874 0

#### **Revision numbers**

Product number	Valid from	Product number	Valid from	Product number	Valid from
	rev. no.		rev. no.		rev. no.
VVG41.11	A	VVG41.15	A	VVG41.40	A
VVG41.12	A	VVG41.20	A	VVG41.50	A
VVG41.13	A	VVG41.25	A		
VVG41.14	A	VVG41.32	A		

Issued by
Siemens Switzerland Ltd
Building Technologies Division
International Headquarters
Gubelstrasse 22
6301 Zug
Switzerland
Tel. +41 41-724 24 24
www.siemens.com/buildingtechnologies

© Siemens Switzerland Ltd, 1998 Technical specifications and availability subject to change without notice.

12/12